

MANUAL DE INSTRUÇÕES E ASSISTÊNCIA TÉCNICA



ALFA 400
PRESSURE

CUIDADO: Leia o
Manual de Instruções
antes de usar o aparelho





IMPORTANTE!

Este Manual de Instruções contém importantes informações de uso, instalação, manutenção e segurança, devendo o mesmo estar sempre disponível para o operador. Antes de operar o equipamento ou ao realizar manutenção, leia atentamente este manual entendendo todas as instruções, a fim de prevenir danos a você e a seu aspirador.



ATENÇÃO!

Este equipamento é destinado exclusivamente para a lavagem, através de jato de água sob pressão, de objetos e superfícies indicadas a serem tratados com a ação mecânica do jato de água de alta pressão e com eventual ação química de aditivos líquidos detergentes.



ATENÇÃO!



Jatos de alta pressão podem ser perigosos se utilizados de forma indevida. Nunca aponte o jato de alta pressão para pessoas ou animais. Nunca lavar a própria máquina ou outras máquinas elétricas com água. Perigo de curto-circuito!

Introdução

Obrigado por escolher a Alfa Tennant. Este manual vai ajudá-lo a otimizar o rendimento, garantir o uso seguro e orientá-lo na manutenção preventiva do equipamento. Ocorrendo um problema que não possa ser solucionado com as informações contidas neste manual, contate o revendedor mais próximo de você, que estará sempre pronto a ajudá-lo. Para validar a garantia e para maior segurança do equipamento é imprescindível a utilização de peças originais.

Acessórios e Características Técnicas

Lavadora de Alta Pressão Água Fria Alfa Pressure 400

Pistola
Lança
Bico Leque
Mangueira de alta pressão 8 metros

PRESSÃO MÁXIMA DE ENTRADA DE ÁGUA: 1MPa

FORÇA DE REAÇÃO DA PISTOLA (CONTRAGOLPE): 25N

VIBRAÇÕES NA MÃO: 2,5 m/s²



MODELOS	CÓDIGO	CABO ELÉTRICO	TENSÃO/POTÊNCIA	PRESSÃO	VAZÃO	MANGUEIRA	RUÍDO	DIMENSÕES	PESO
ALFA PRESSURE 400	IDAF40945	3x2,5 5,5 m	220V / 2800W	130 bar / 1885 psi / 13 Mpa (Trabalho) 160 bar / 2320 psi / 16 Mpa (Máxima)	600 l/h	8 metros	94 dB	75x42x82cm	47 Kg

Português

Parabéns! Gostaríamos de agradecer-lhe

a compra desta máquina de lavar a alta pressão. Com esta aquisição, demonstrou não aceitar compromissos: ***Você quer o que há de melhor.***

Preparamos este manual para que pudesse apreciar ao máximo as qualidades e as grandes prestações que esta máquina lhe oferece.

Aconselhamo-lo a ler todas as suas partes antes de utilizar a máquina.

A marca CE aplicada na sua máquina de lavar demonstra a construção em conformidade com as Normas Europeias no que diz respeito à segurança.

Para além disso, propomos uma vasta gama de máquinas para a limpeza, tais como:

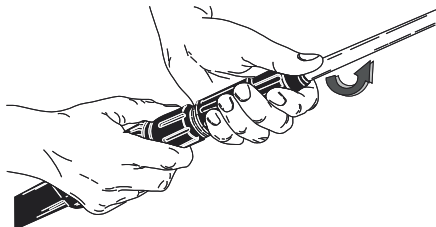
ASPIRADORES, MÁQUINAS DE LAVAR E SECAR PISOS, VARREDORAS MECÂNICAS além de uma completa gama de **ACESSÓRIOS e DETERGENTES QUÍMICOS** adequados para a limpeza de qualquer tipo de superfície.

Peça o catálogo completo dos nossos produtos ao seu revendedor.

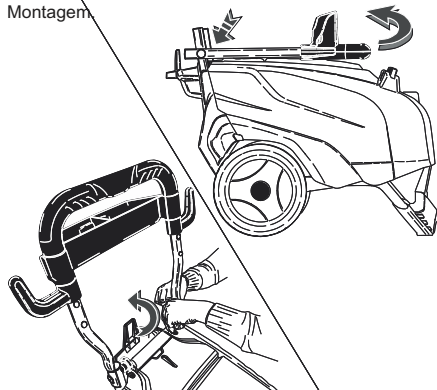
TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS

PREPARAÇÃO DA MÁQUINA DE LAVAR A ALTA PRESSÃO

Montagem da lança.



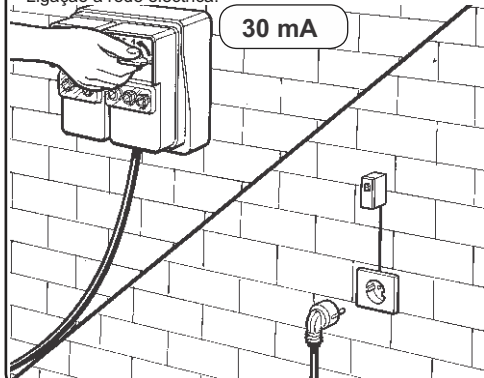
Montagem



Ligação à rede hídrica.



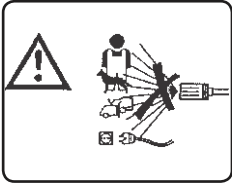
Ligação à rede eléctrica.



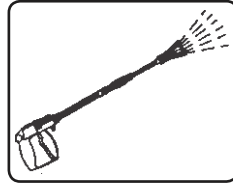
Continue a leitura deste manual sem ligar a máquina de lavar às redes eléctrica e hídrica.

Português

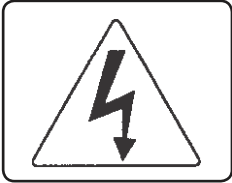
DESCRIÇÃO DOS SÍMBOLOS APLICADOS NA MÁQUINA DE LAVAR



NÃO VIRE O JACTO DE ÁGUA CONTRA PESSOAS, ANIMAIS, TOMADAS DE CORRENTE, OU CONTRA A PRÓPRIA MÁQUINA.



SAÍDA DE ÁGUA.



ATENÇÃO: PERIGO DE FULMINAÇÃO.



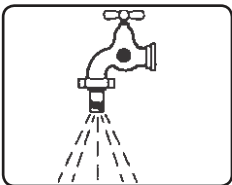
LIGAÇÃO DO MOTOR DA BOMBA.



LIGAÇÃO À TERRA.



PRODUTO QUÍMICO (DETERGENTE).



ENTRADA DE ÁGUA.



RESÍDUO ESPECIAL. NÃO ELIMINE JUNTAMENTE COM OS RESÍDUOS COMUNS.



NÃO ALIMENTE A MÁQUINA COM ÁGUA POTÁVEL. UTILIZE UM DISJUNTOR DE REDE DE ACORDO COM A NORMATIVA EN 12729 TIPO BA.

CLASSIFICAÇÃO DOS RISCOS:

Perigo

Para um risco iminente que pode originar lesões graves ou mortais.

Atenção

Para uma situação de risco possível que pode originar lesões graves.

Importante

Para uma situação de risco possível que pode originar lesões ligeiras a pessoas ou bens.

PREFÁCIO

Atenção

Este manual deve ser lido antes da instalação, colocação em funcionamento e utilização da máquina de lavar a alta pressão. Este manual é parte integrante do produto.

Leia atentamente as advertências e as instruções contidas neste manual pois estas fornecem importantes indicações acerca da **SEGURANÇA DE UTILIZAÇÃO** e da **MANUTENÇÃO**, prestando atenção especial nas normas gerais de segurança.

CONSERVE ESTE MANUAL COM CUIDADO PARA FUTURAS CONSULTAS.

Atenção

O conteúdo do presente manual de instruções deve ser levado a conhecimento de quem utiliza a hidrolimpadora e **das pessoas responsáveis pelas operações de manutenção ordinária**.

O utente deve respeitar as condições de utilização da máquina previstas pelas Normas. Em modo especial, deve seguir a classificação descrita.

No que diz respeito à protecção contra descargas eléctricas, a máquina de lavar a alta pressão é um aparelho da **Classe I**.

A máquina de lavar é regulada na fábrica e todos os dispositivos de segurança nela contidos são sigilados. **É proibido alterar a sua regulação.**

A máquina sempre deve ser utilizada sobre um terreno consistente e plano; para além disso, não deve ser deslocada durante o seu funcionamento ou enquanto estiver ligada à rede de alimentação eléctrica.

A hidrolimpadora é considerada um aparelho de instalação fixa. O não cumprimento desta norma pode ser perigoso.

A máquina de lavar a alta pressão não deve ser utilizada na presença de atmosfera corrosiva ou potencialmente explosiva (presença de vapores ou gases).

Atenção

- A ligação eléctrica deve ser efectuada por técnicos qualificados que operem de acordo com as normas vigentes (cumprindo o previsto pela Norma IEC 60364-1) e de acordo com as instruções do fabricante. Uma ligação errada pode causar danos a pessoas, animais ou bens, perante os quais o fabricante não pode ser considerado responsável.

- As máquinas de lavar com potência inferior a 3 kW possuem uma ficha para a ligação à rede eléctrica.

Neste caso, verifique se a capacidade eléctrica da instalação e das tomadas de corrente são adequadas à potência máxima do aparelho indicada na plaqueta (kW).

Se tiver dúvidas a respeito, dirija-se a técnicos profissionalmente qualificados.

Em caso de incompatibilidade entre a tomada e a ficha do aparelho, faça com que esta última seja substituída por uma nova do tipo adequado por técnicos profissionalmente qualificados.

- Antes de ligar o aparelho, certifique-se de que os dados da plaqueta correspondam aos da rede de distribuição eléctrica.

- Não utilize extensões para ligar a máquina à rede de alimentação eléctrica. Se utilizar extensões, a ficha e a tomada devem ser estanques. Extensões inadequadas podem ser perigosas.

- A segurança eléctrica deste aparelho só será garantida se o mesmo for ligado a uma instalação de ligação à terra eficaz, como

previsto pelas normas vigentes em termos de segurança eléctrica (cumprindo o previsto pela Norma IEC 60364-1).

Este requisito de segurança é fundamental para o funcionamento do aparelho. Em caso de dúvidas, faça com que a instalação seja cuidadosamente controlada por técnicos profissionalmente qualificados.

O fabricante não pode ser considerado responsável por eventuais danos causados pela ausência de ligação à terra.

- A máquina de lavar a alta pressão deve ser ligada à rede de alimentação eléctrica por intermédio de interruptor omnipolar com abertura dos contactos de pelo menos 3 mm e com características eléctricas adequadas ao aparelho. (Este requisito não se aplica às máquinas com potência inferior a 3 Kw munidas de ficha).

Recomenda-se que a rede de alimentação eléctrica inclua um interruptor diferencial que interrompa a alimentação se a corrente para a terra ultrapassar os 30mA por 30 ms ou, então, um dispositivo que verifique o circuito de terra.

- Desconecta-se o aparelho da rede de alimentação eléctrica somente se a ficha for retirada da tomada ou se o interruptor omnipolar na instalação for desligado.

- As hidrolimpadoras com dispositivo "Total stop" devem considerar-se desligadas com o interruptor omnipolar na posição "O" ou com a ficha desligada da tomada de corrente.

- Desligue sempre o interruptor omnipolar ou desligue a ficha da tomada quando deixar a máquina de jato de água a alta pressão sem vigilância.

- A máquina de jacto de água a alta pressão não se destina a ser utilizada por crianças,

adolescentes, pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, em estado de embriaguez ou com falta de experiência e conhecimentos.

O operador deve ser informado das instruções de utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.

As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com a máquina de jacto de água a alta pressão.

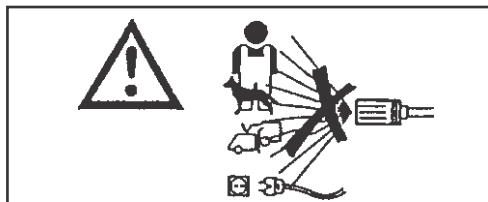
- Só utilize acessórios originais que ofereçam a garantia de um funcionamento seguro do aparelho.

- O tubo flexível de ligação entre a lança e a máquina de lavar não deve ser danificado. Caso se estrague, substitua-o imediatamente. O tubo deve indicar a pressão admitida, a data de produção e o fabricante.

- Os tubos, as junções e as conexões para alta pressão são muito importantes para a segurança da máquina de lavar a alta pressão. Só utilize peças de reposição originais aprovadas pelo fabricante.

- Não utilize a máquina de lavar na presença de pessoas e/ou animais no seu raio de acção.

- Os jactos de água podem ser perigosos se usados incorrectamente. O jacto não deve ser virado para pessoas e/ou animais, equipamentos eléctricos, ou para o próprio aparelho.



- O jacto de água gera uma força de reacção na lança. Segure firmemente o punho da

lança.

- A utilização da máquina de lavar a alta pressão deve ser avaliado em função do tipo de lavagem a efectuar.

Proteja-se contra a ejeção de corpos sólidos ou de substâncias corrosivas utilizando roupas protectivas adequadas. (Luvas, óculos, etc.).

- A utilização da máquina de lavar a alta pressão deve ser avaliada em função da zona na qual a lavagem será feita (ex: indústrias alimentares, indústrias farmacêuticas, etc.).

As respectivas normas e condições de segurança deverão ser respeitadas.

- Não dirija o jacto de água a si próprio ou a outras pessoas para limpar roupas ou calçados.

- Durante o uso, é proibido travar o gatilho (alavanca) da lança na posição de alimentação.

- Antes de efectuar qualquer operação de limpeza e/ou manutenção, desligue o aparelho das redes de alimentação eléctrica e hídrica.

- Periodicamente, **pelo menos uma vez por ano**, faça com que os dispositivos de segurança sejam inspeccionados por um nosso centro de assistência técnica.

- Periodicamente, ao menos uma vez por ano, fazer analisar a segurança da hidrolimpadora por um dos nossos centros de assistência técnica.

- Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação estiver danificado.

Para a substituição do cabo danificado, dirija-se exclusivamente a um nosso centro

de assistência técnica.

O cabo de alimentação deste aparelho não pode ser substituído pelo utente.

- O cabo de alimentação eléctrica não deve nunca ficar sujeito a tensão mecânica e o seu percurso deve estar protegido contra esmagamentos acidentais.

- A utilização de qualquer aparelho eléctrico comporta o cumprimento de algumas regras fundamentais:

- Não toque o aparelho com as mãos ou os pés molhados ou húmidos.

- Não utilize o aparelho com os pés descalços ou com roupas inadequadas.

- Não puxe o cabo de alimentação ou o próprio aparelho para desligar a ficha da tomada de corrente.

(Para hidrolimpadoras com potência inferior a 3 Kw equipadas com ficha).

- Em caso de avaria e/ou defeito de funcionamento, desligue o aparelho (desligando-a da rede eléctrica de alimentação, **por meio do interruptor omnipolar ou tirando a ficha da tomada para hidrolimpadoras com potência inferior a 3 Kw**, e hídrica) não o manuseie.

No que diz respeito à protecção contra descargas eléctricas, a máquina de lavar a alta pressão é um aparelho da **Classe I**.

Dirija-se a um nosso centro de assistência técnica.

O não cumprimento das referidas normas alivia o fabricante de qualquer responsabilidade e representa um emprego negligente do produto.

DESTINO DE EMPREGO

O aparelho destina-se exclusivamente à limpeza de máquinas, veículos, edifícios, ferramentas e superfícies em geral adequadas ao tratamento com jacto de solução detergente a alta pressão, compreendida entre 25 e 250 bar (360 - 3600 PSI).

Este aparelho foi projectado para ser usado com os detergentes fornecidos ou aconselhados pelo fabricante. A utilização de outros detergentes ou de outras substâncias químicas pode influenciar a segurança do aparelho.

Este aparelho só deverá ser destinado ao emprego para o qual foi expressamente projectado.

Qualquer outra utilização deve ser considerada imprópria e, portanto, irracional.

Exemplos de utilização irracional são:

- Lavagem de superfícies não adequadas ao tratamento com jacto a alta pressão.
- Lavagem de pessoas, animais, aparelhos eléctricos e da própria máquina.
- Utilização de detergentes ou de substâncias químicas não adequadas.
- Travagem do gatilho (alavanca) da lança em posição de alimentação.

O fabricante não pode ser considerado responsável por eventuais danos provocados por utilizações impróprias, erradas ou irracionais.

No que diz respeito à segurança, as máquinas de jacto de água a alta pressão são fabricadas de acordo com as normas vigentes.

OPERAÇÕES PRELIMINARES

DESEMBALAMENTO.

Depois de ter desembalado a máquina de lavar, verifique a sua integridade.

Em caso de dúvida, não utilize a máquina.

Dirija-se ao próprio revendedor.

Os elementos da embalagem (saquinhos, caixas, pregos, etc.) não devem ser deixados ao alcance das crianças pois constituem potenciais fontes de perigo e **devem ser eliminados ou conservados respeitando rigorosamente as normas nacionais sobre o meio ambiente.**

MONTAGEM DAS PARTES SOLTAS DA MÁQUINA.

As partes fundamentais e as relativas à segurança são montadas pelo fabricante.

Por motivos de embalagem e transporte, alguns elementos secundários da máquina de lavar são fornecidos desmontados.

A montagem destas peças deverá ser feita pelo utilizador seguindo as instruções fornecidas em cada kit de montagem.

PLAQUETA DE IDENTIFICAÇÃO:

A plaqueta de identificação com as principais características técnicas da sua máquina está colocada no carro da máquina e é sempre visível (fig. 1).

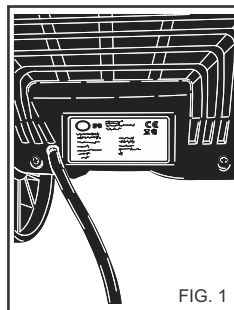


FIG. 1

⚠ Atenção

No momento da compra, certifique-se de que o produto possua a plaqueta. Caso contrário, avise imediatamente o fabricante e/ou o revendedor.

A utilização de aparelhos sem a plaqueta aliviará o fabricante de qualquer responsabilidade. Os produtos que não possuírem a plaqueta deverão ser considerados anónimos e potencialmente perigosos.

ENCHIMENTO DO RESERVATÓRIO DE DETERGENTE.

(Acessório opcional)

Escolha entre a gama de produtos aconselhados o mais adequado para a lavagem a ser feita e dilua-o com água (fig. 2) segundo as indicações contidas na embalagem do produto.

Encha o reservatório de detergente com o produto diluído (fig. 3).



FIG. 2

Peça ao seu revendedor o catálogo dos detergentes que podem ser utilizados em função do tipo de lavagem a ser feita e do tipo de superfície a ser tratada.

Depois do uso, o circuito de sucção de detergente deverá ser enxaguado com água limpa (fig. 8).

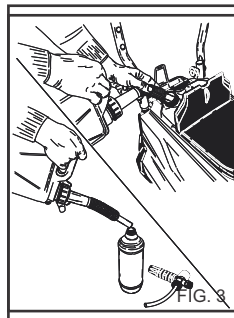


FIG. 3

DISPOSITIVOS DE COMANDO E DE CONTROLE.

Antes de ligar a máquina às redes eléctrica e hídrica, é preciso conhecer a função dos dispositivos de comando e de controle da máquina de lavar a alta pressão.

Faça esta operação seguindo as descrições contidas no manual de instruções e fazendo referência às respectivas figuras.

LIGAÇÃO À REDE HÍDRICA.

Ligue o tubo de alimentação à rede (fig. 4A) e à conexão da máquina de lavar a alta pressão (fig. 4B).

Verifique se a rede hidrica fornece a quantidade e a pressão de água suficientes para o funcionamento da máquina: 2 - 8 BAR (29 - 116 PSI). Temperatura máxima da água de alimentação: 50°C (122 F).

Ligue o tubo de alta pressão à máquina de lavar (fig. 4C) e à lança (fig. 5).



A máquina de lavar a alta pressão deve funcionar com água limpa.

Água suja ou contendo areia, produtos químicos corrosivos e diluentes provocam graves avarias à máquina.



Nunca aspire líquidos com solventes ou ácidos no estado puro! Por exemplo, benzina, diluentes para tintas ou gasóleo. A névoa pulverizada pela lança é altamente inflamável, explosiva e venenosa.

O falta de observância de quanto acima alivia o fabricante de qualquer responsabilidade e representa um uso negligente do produto.



Importante

Respeite as recomendações fornecidas pela empresa de gestão do serviço hídrico.

As regulamentações em vigor prevêm que o aparelho não seja ligado à rede de água potável sem um disjuntor de rede adequado. Utilize um disjuntor de rede adequado de acordo com a normativa EN 12729 Tipo BA.

A água que circula através de um separador de sistema já não é classificada como água potável.



Atenção

Não ligue a máquina a depósitos de água potável.

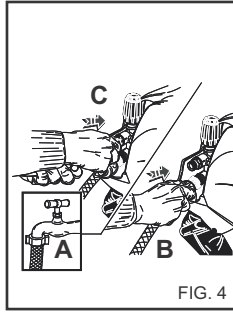


FIG. 4

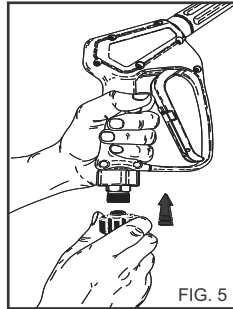


FIG. 5

LIGAÇÃO À REDE DE ALIMENTAÇÃO ELÉCTRICA.

A ligação da máquina de lavar à rede de alimentação eléctrica deve ser feita por técnicos qualificados, capazes de operar sempre no rigoroso respeito das **normas e leis vigentes**.

Verifique se a tensão de rede disponível na instalação corresponde à tensão para a qual a máquina foi preparada, a qual está indicada na plaqueta de identificação.



Perigo
- O cabo eléctrico deve ser protegido contra esmagamentos acidentais.

- Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação estiver danificado.

- A utilização de qualquer aparelho eléctrico comporta o cumprimento de algumas regras fundamentais:

- Não toque o aparelho com as mãos ou os pés molhados ou húmidos.
- Não utilize o aparelho com os pés descalços ou com roupas inadequadas.
- Não puxe o cabo de alimentação ou o próprio aparelho para desligar a ficha da tomada de corrente.

No que diz respeito à protecção contra descargas eléctricas, a máquina de lavar a alta pressão é um aparelho da **Classe I**.

O não cumprimento das referidas normas alivia o fabricante de qualquer responsabilidade e representa um emprego negligente do produto.

PAINEL DE COMANDOS

A - Interruptor liga/desliga.
Luzes avisadoras (Se presentes).
B - Luz avisadora de presença de rede.
C - Luz avisadora de ano malias.
D - Luz avisadora de manutenção programada.

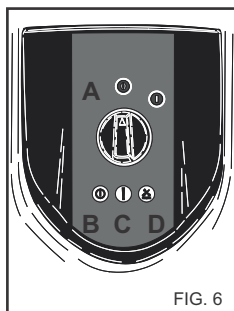


FIG. 6

LIGAÇÃO DA MÁQUINA DE LAVAR A ALTA PRESSÃO

- 1) Abra a torneira de alimentação de água (fig. 4A).
- 2) Ligar a hidrolimpadora à rede eléctrica, por meio de interruptor omnipolar ou introduzindo a ficha na tomada de corrente.
- 3) Ligue a máquina levando o interruptor de ligação até à posição "I" (fig. 6A).

⚠ Atenção

O jacto de água em alta pressão gera uma força de reacção na lança. Manter bem seguros os punhos da lança.

- 4) Aperte a alavanca do punho da lança e comece a lavar gem.

⚠ Atenção

As hidrolimpadoras implementadas com o sistema "Total stop" fazem partir e parar o motor no momento em que se acciona ou solta a alavanca do punho da lança.

⚠ Perigo

Não bloquear a alavanca do punho na posição de distribuição.

APRESENTAÇÃO DE SINAIS E ANOMALIAS.

Luz avisadora B): Presença de rede com acendimento fixo da luz avisadora (Interruptor "A" na pos. I), com luz avisadora intermitente, máquina de jato de água a alta pressão no estado "TSI".

Luz avisadora C): Sinalização de anomalias:

- 2 intermitências, Alarme de microfugas: Detecção de microfugas ou bico de água entupido: a máquina de jato de água a alta pressão para.
- 3 intermitências, Alarme de falta de água: Ao fim de 3 min. de funcionamento com falta de água, a máquina de jato de água a alta pressão para.
- 4 intermitências, Alarme de intervenção da proteção térmica do motor: A máquina de jato de água a alta pressão para.
- 5 intermitências, Alarme de intervenção do sistema anti-inundação: Ao fim de 1 h. de funcionamento ininterrupto, a máquina de jato de água a alta pressão para.

Luz avisadora D): Intervalo de manutenção programada expirado às 200h. A luz avisadora apagar-se-á após a intervenção

do Centro de Assistência Autorizado.

N.B. Para repor os sinais a zeros, rode o interruptor geral "A" para a pos. "0" e, depois, para a pos. "I". Em caso de outras intervenções, consulte a assistência técnica.

IMPORTANTE !

Para eliminar as eventuais impurezas ou bolhas de ar do circuito hidráulico, faça o primeiro arranque da máquina de lavar sem a lança, deixando que a água saia por alguns segundos. Eventuais impurezas poderiam obstruir o bico e impedir o seu funcionamento (Fig. 7).

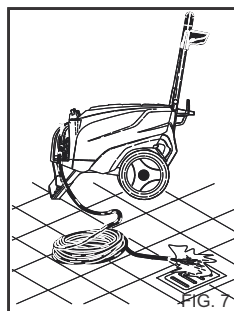


FIG. 7

UTILIZAÇÃO DOS ACESSÓRIOS.

A máquina de jacto de água a alta pressão possui um bico com jacto num ângulo plano para a limpeza de grandes superfícies.

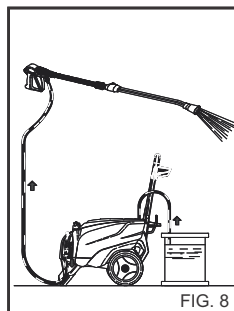


FIG. 8

⚠ Atenção

Direccione o jacto a uma distância elevada para evitar danos resultantes da alta pressão.

CABEÇA ROTATIVA (Acessório opcional)

A máquina de jacto de água a alta pressão pode ser dotada de uma cabeça com bico rotativo para a limpeza da sujidade mais resistente.

⚠ Perigo:

Direccione o jacto a uma distância elevada para evitar danos resultantes da alta pressão. Não direcione o jacto contra pessoas, animais ou tomadas eléctricas.

PARAGEM DA MÁQUINA DE LAVAR

- 1) Depois de usar o detergente, enxágue o circuito de sucção; enfie o tubo de sucção (fig. 8) de detergente num tanque contendo água limpa e faça com que a bomba funcione por um minuto com a torneira de dosagem completamente aberta e com a lança em fase de saída de detergente.
- 2) Interrompa o funcionamento da máquina levando o interruptor de liga/desliga até à posição "0" (fig. 6A).
- 3) Despressurize o tubo A.P. carregando na alavanca da pistola (fig. 5A).
- 4) Desligar a hidrolimpadora da rede eléctrica, por meio do interruptor omnipolar ou tirando a ficha da tomada de corrente.
- 5) Feche a torneira de alimentação de água (fig. 4A)

⚠ Atenção

- Quando se deixa a hidrolimpadora abandonada, também por um breve lapso de tempo, deve-se sempre desligá-la, accionando o interruptor omnipolar ou tirando a ficha da tomada de corrente.

- As hidrolimpadoras com dispositivo "Total stop" devem considerar-se desligadas com o interruptor omnipolar na posição "O" ou com a ficha desligada da tomada de corrente.

- Quando a hidrolimpadora não está sendo utilizada, deve-se fechar o dispositivo de segurança do punho (fig. 9).

- Fazer funcionar a hidrolimpadora a seco provoca graves danos às juntas estanques da máquina.

APLICAÇÃO DO KIT DE ASPIRAÇÃO DE DETERGENTE (Acessório opcional) (Fig. 10).

Para a aspiração da solução detergente, acople na saída da água da máquina de lavar o kit adequado fornecido junto.

USO DA LANÇA DUPLA (Acessório opcional) (Fig. 11).

A lança dupla permite seleccionar o jacto de água a baixa e a alta pressão. A selecção da pressão é feita com a pistola em pos. 1. Alta pressão na pos. 2, baixa pressão e sucção de detergente na pos. 3.

UTILIZAÇÃO DA CABEÇA REGULÁVEL (Acessório opcional) (Fig. 12).

A cabeça regulável permite seleccionar o jacto a baixa e alta pressão. Seleciona-se a pressão rodando a cabeça. Alta pressão pos. A. Baixa pressão e sucção de detergente na pos. B.

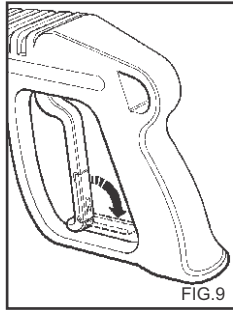


FIG.9

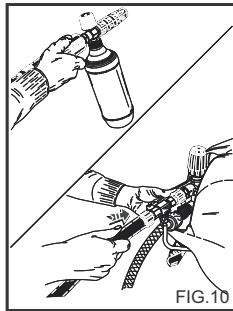


FIG.10

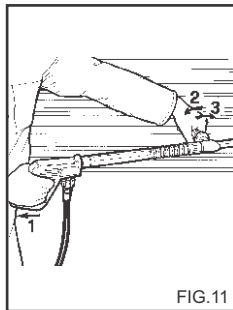


FIG.11

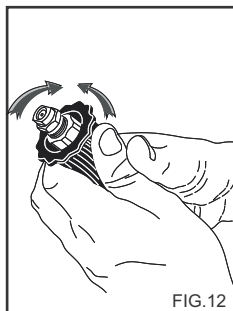


FIG.12

⚠ Atenção

Esta máquina de lavar a alta pressão foi projectada para ser utilizada com os detergentes fornecidos ou aconselhados pelo fabricante.

A utilização de outros detergentes ou de outras substâncias químicas pode influenciar a segurança da máquina.

1) Para a compatibilidade com o meio ambiente, aconselha-se a utilizar o detergente duma maneira racional, segundo as recomendações indicadas na embalagem do produto.

2) Escolha entre a gama dos produtos aconselhados o mais adequado para a lavagem que deseja fazer e dilua-o com água segundo as recomendações indicadas na embalagem do produto ou no catálogo dos detergentes mais adequados ao tipo de máquina de lavar a frio ou a quente.

3) Peça ao seu revendedor o catálogo dos detergentes.

FASES OPERATIVAS PARA UMA LAVAGEM CORRECTA COM A UTILIZAÇÃO DE DETERGENTES

1) Prepare a solução detergente mais adequada ao tipo de sujidade e à superfície a lavar.

2) Retire a extensão da pega e insira a lança dupla ou a lança com cabeça regulável, accione a máquina de jacto de água a alta pressão, active o comando de aspiração do detergente presente na lança (fig. 10 - 12) e percorra a superfície a lavar agindo de baixo para cima.

Deixe reagir durante alguns minutos.

3) Enxágue abundantemente toda a superfície procedendo de cima para baixo a alta pressão.

4) Depois da utilização do detergente, enxágue o circuito de sucção; enfie o tubo de sucção (fig. 8) de detergente num tanque contendo água limpa e faça com que a bomba funcione por 1 minuto com a lança em fase de saída de detergente.

REGULAÇÃO DA PRESSÃO

Este capítulo diz respeito apenas aos modelos equipados com o dispositivo "Regulador de pressão".

O dispositivo regulador de pressão, fig. 13, permite regular a pressão de trabalho. Rodando o manípulo C no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio (B) (mínimo) obtém-se uma redução da pressão de funcionamento.

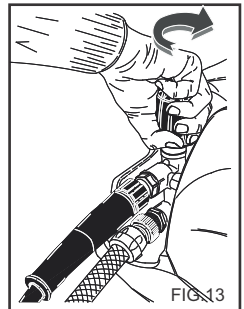


FIG.13

O UTILIZADOR SÓ PODERÁ FAZER A MANUTENÇÃO DA MÁQUINA QUANDO A RESPECTIVA OPERAÇÃO FOR AUTORIZADA NESTE MANUAL DE INSTRUÇÕES. É PROIBIDA QUALQUER OUTRO TIPO DE INTERVENÇÃO.

⚠ Perigo

Para as operações de manutenção na bomba de alta pressão, nas partes eléctricas e em todas as partes com função de segurança, é preciso dirigir-se ao nosso Centro de Assistência.

O fabricante não se responsabiliza por alterações, modificações, reparações e manutenções inadequadas realizadas no produto por terceiros sem a sua autorização explícita.

A documentação das operações de reparação e de assistência programada, assim como os eventuais certificados que se referirem à instalação do aparelho, em conformidade com a legislação vigente (cumprindo o previsto pela Norma IEC 60364-1), devem ser conservados com cuidado pelo utente juntamente com o Manual de Instruções.

Periodicamente, pelo menos uma vez por ano, leve a máquina de lavar até a um nosso centro de assistência técnica para um controlo geral dos dispositivos de segurança e das calibrações.

⚠ Perigo

Antes de efectuar qualquer operação de manutenção, desligue a máquina de lavar das redes de alimentação eléctrica por meio do interruptor omnipolar ou tirando a ficha da tomada de hidrante torneira de alimentação (Ver o capítulo de ligação à rede eléctrica e hídrica).

a manutenção, antes de tornar a ligar a máquina às redes eléctrica e hídrica, certifique-se de que todos os painéis de

fechamento foram montados correctamente e presos com os parafusos previstos.

Se esta norma não for respeitada, existirá o perigo de fulminação.

PRECAUÇÕES CONTRA O GELO.

A máquina de lavar a alta pressão não deve ser exposta ao gelo.

No final do trabalho ou em longos períodos de inatividade, se a máquina for deixada em ambientes expostos ao gelo, será obrigatório a utilização de produtos anticongelamento a fim de prevenir graves avarias ao circuito hidráulico.

OPERAÇÕES PARA A UTILIZAÇÃO DE PRODUTO ANTI CONGELAMENTO. (Fig. 14)

1 - Feche a alimentação de água (torneira), desconecte o tubo de alimentação e faça com que a máquina funcione até que se esvazie completamente.

2 - Parar a hidrolimpadora pondo o interruptor de ligação na posição "0".

3 - Prepare um recipiente contendo a solução do produto anticongelamento.

4 Mergulhar o tubo de alimentação no recipiente com a solução antigelante.

5 - Colocar em funcionamento a hidrolimpadora pondo o interruptor de ligação na posição "1".

6 - Faça com que a máquina funcione até o produto anticongelamento saia pela lança.

7 - Faça com que a máquina succione o produto anticongelamento também pela sucção de detergente.

8 - Desligue a máquina de lavar a alta pressão e retire a alimentação do interruptor omnipolar ou tirando a ficha da tomada de corrente.

⚠ Atenção

O antigelante é um produto que pode causar danos pois pode inquinhar o meio ambiente, portanto, para o seu uso deve-se seguir atentamente as instruções gravadas na embalagem do produto (não abandonar no meio ambiente).

CONTROLE DO NÍVEL E TROCA DE ÓLEO DA BOMBA

Controle periodicamente o nível de óleo dentro da bomba de alta pressão por intermédio do visor (fig. 15A) ou da vareta de controlo do nível (fig. 15B). Se o óleo tiver uma aparência leitosa, chame imediatamente a assistência técnica.

Troque o óleo depois das primeiras 50 horas de trabalho e, sucessivamente, a cada 500 horas ou uma vez por ano. Siga estas instruções:

1) Desatarraxe a tampa de descarga colocada por baixo da bomba (fig. 15C).

2) Desatarraxe a tampa com a vareta de controlo do nível (fig. 15).

3) Deixe que todo o óleo velho saia da bomba, recolhendo-o num recipiente para ser entregue a um centro de coleta autorizado para a sua destruição.

4) Atarraxe a tampa de descarga e introduza o óleo pelo orifício superior (fig. 16) até que alcance o nível indicado no visor (fig. 16B).

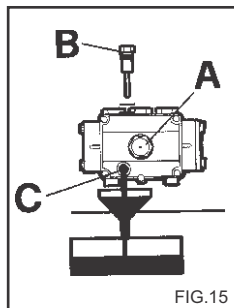


FIG.15

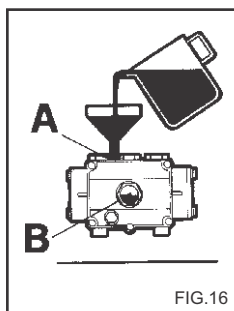


FIG.16

Para as hidrolimpadoras sem tampa de descarga do óleo, para a sua substituição, so licitar a intervenção da assistência técnica.

Só use óleo SAE 15 W40.

LIMPEZA DO FILTRO DE ÁGUA

Limpe o filtro de água, removendo as eventuais impurezas, a intervalos regulares (fig. 17).

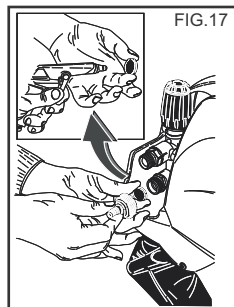


FIG.17

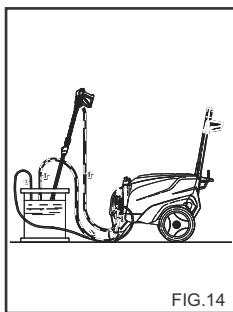


FIG.14

SUBSTITUIÇÃO DO BICO DE ALTA PRESSÃO.

Importante

Periodicamente, é necessário substituir o bico de alta pressão montado na lança, pois este é um componente sujeito ao desgaste normal de funcionamento. Em geral, o desgaste pode ser identificado por uma queda de pressão de funcionamento da máquina de lavar. Para a eventual substituição do bico, dirija-se ao fornecedor e/ou ao revendedor para obter as instruções pertinentes.

TABELA RECAPITULATIVA DE MANUTENÇÃO ORDINÁRIA A SER FEITA PELO UTILIZADOR.

Descrição das operações:

Controlo do cabo eléctrico -tubos-conexões de alta pressão	A cada utilização
1ª troca do óleo da bomba A.P. Trocas sucessivas do óleo da bomba A.P	Depois de 50 horas A cada 500 horas
Limpeza do filtro de água	A cada 50 horas

TABELA RECAPITULATIVA DE MANUTENÇÃO EXTRAORDINÁRIA A SER FEITA PELO CENTRO DE ASSISTÊNCIA.

Descrição das operações:

Substituição das guarnições da bomba A.P.	A cada 500 horas
Substituição do bico da lança	A cada 200 horas
Calibragem e verificação dos dispositivos de segurança	1 vez por ano

IMPORTANTE:

Os intervalos de tempo indicados referem-se a condições normais de funcionamento. Para utilização em situações mais difíceis, diminua os intervalos de cada operação.
Para a manutenção e/ou reparação, só utilize peças de reposição originais que oferecem as melhores características de qualidade e de fiabilidade. O uso de peças sobresselentes não originais alivia o fabricante de qualquer responsabilidade, que correrá por conta de quem efectua a intervenção.

Caso a máquina não seja utilizada por longos períodos de tempo, é necessário desconectar a fonte de alimentação, esvaziar os reservatórios que contêm os líquidos de funcionamento e providenciar a protecção das partes que possam sofrer avarias provocadas pelo depósito de poeira.
Lubrifique as partes que possam sofrer avarias em caso de secagem, tais como os tubos. Quando tornar a ligar a máquina, verifique se não existem rachaduras ou cortes nos tubos de ligação hídrica.
Óleos e produtos químicos devem ser eliminados no pleno respeito das leis em vigor.

Recomendamos que inutilize a máquina de jacto de água a alta pressão, quando decidir deixar de a utilizar, cortando o cabo de alimentação da energia eléctrica.
Recomendamos ainda que torne inócuas as partes da máquina de jacto de água a alta pressão que possam constituir um perigo, sobretudo para as crianças, que se poderão servir da máquina inutilizada para brincar.
O produto é um resíduo especial do tipo REEE e cumpre os requisitos das novas directivas relativas à protecção do meio ambiente. Deve ser eliminado separadamente dos resíduos comuns de acordo com as leis e normas vigentes.
Não utilize as peças desmontadas na demolição como peças de reposição.

Português

PROBLEMAS - SOLUÇÕES

Antes de qualquer operação, desligue a máquina das redes de alimentação eléctrica por meio do interruptor omnipolar ou tirando a ficha da tomada de corrente. e hidrica.

PROBLEMA	CAUSAS	SOLUÇÕES
Rodando o interruptor, a máquina não começa a funcionar.	Ausência de ligação eléctrica. (Luz avisadora "B" apagada). Entrada em acção da protecção térmica. (Luz avisadora "C" a piscar). Entrada em acção do tipo lar.	Verifique a tensão da rede (ver características técnicas). Restabeleça (se tornar a saltar, consulte a assistência técnica). Restabeleça (se tornar a saltar, consulte a assistência técnica).
Não há débito do jato ou há uma fuga através do circuito de água a alta pressão; ao fim de 3 min. a máquina de jato de água a alta pressão para e a luz avisadora "C" começa a piscar.	Ligação à rede hidráulica defeituosa. Filtro de água obstruído. Torneira da rede fechada. Fugas através do circuito de alta pressão.	Controle. Limpe-o. Abra-a. Solicite a intervenção do Centro de Assistência.
A bomba gira, mas não alcança a pressão nominal.	Filtro de alimentação de água obstruído. Ligação à rede hidráulica defeituosa. Válvula de regulação de pressão colocada no mínimo. Bico da lança obstruído. Dispositivo de sucção de detergente na lança aberto. Válvulas sujas ou desgastadas.	Limpe-o. Controle. Regule. Peça a intervenção do Centro de Assistência. Feche-o. Peça a intervenção do Centro de Assistência.
Com a lança aberta a pressão desce e sobe. Ao fim de 10 impulsos, a máquina de jato de água a alta pressão para e a luz avisadora "C" começa a piscar.	Bico obstruído ou deformado. Alimentação insuficiente.	Limpe-o ou peça a intervenção do Centro de Assistência. Controle.
Na fase de by-pass ou "total stop" a máquina de jato de água a alta pressão para e a luz avisadora "C" começa a piscar.	Micro fugas de água no circuito de alta pressão.	Solicite a intervenção do Centro de Assistência.
A máquina de jato de água a alta pressão, após uma fase de "total stop", não arranca e a luz avisadora "B" começa a piscar.	A máquina de jato de água a alta pressão não é utilizada há pelo menos 20 min. e está num estado de bloqueio total. (TSI)	Volte a ligar rodando o interruptor geral "A" para a pos. "0" e, depois, para a pos. "I".
Sucção de detergente insuficiente.	Detergente esgotado. Comando na lança não accionado.	Encha o reservatório de detergente. Posicione o comando na lança.
Presença de água no óleo.	Anéis de estanqueidade do óleo desgastados.	Peça a intervenção do Centro de Assistência.
Perdas de água através do cabeçote.	Juntas estanques desgastadas.	Peça a intervenção do Centro de Assistência.

N.B. Para repor os sinais a zeros, rode o interruptor geral "A" para a pos."0" e, depois, para a pos."I".

IMPORTANTE:

Para a manutenção e/ou reparação, só utilize peças de reposição originais que oferecem as melhores características de qualidade e de fiabilidade. A não utilização de peças de reposição originais alivia o fabricante de qualquer responsabilidade.

Termo de Garantia

A Sociedade Alfa Ltda (Alfa Tennant) nos limites fixados por este Termo, assegura ao primeiro comprador usuário deste produto a garantia contra qualquer defeito de fabricação por um período de 1 (um) ano (incluindo período da garantia legal - primeiros 90 (noventa) dias), contado a partir da data de emissão da nota fiscal de venda.

CONDIÇÕES GERAIS DA GARANTIA

- A.** O atendimento em garantia será realizado somente mediante a apresentação da Nota Fiscal Original de Venda.
 - B.** Se o cliente desejar ser atendido a domicílio, ficará a critério do POSTO DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA a cobrança de uma taxa de visita.
 - C.** São excluídos da garantia componentes que se desgastam naturalmente com o uso regular e que são influenciados pela instalação e forma de utilização do produto, tais como: gaxetas, pistões, válvulas e bicos, danos a acessórios como mangueiras, pistolas, tuberias e bicos, filtro, componentes da bomba de detergente, rodízios, rodas e acessórios opcionais. São responsabilidade da Alfa Tennant as despesas relativas aos serviços que envolvam os componentes acima citados, somente nos casos em que o POSTO DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA constatar defeito de fabricação.
 - D.** A garantia não abrangerá os serviços de instalação, limpeza, troca da escova de carvão, danos à parte externa do produto bem como os danos que este venha a sofrer em decorrência de mau uso, agentes externos, intempéries, instalação, negligência, modificações, uso de acessórios impróprios, mal dimensionamento para a aplicação a que se destina, quedas, perfurações, utilização em desacordo com o Manual de Instruções, ligações elétricas em tensões impróprias ou em redes sujeitas a flutuações excessivas ou sobrecargas.
 - E.** A Alfa Tennant concederá garantia no motor elétrico somente se no laudo técnico emitido pelo seu representante/fabricante constar defeito de fabricação. Os defeitos oriundos de má instalação não estão cobertos pela garantia.
 - F.** Nenhum representante ou revendedor está autorizado a receber produto de cliente para encaminhá-lo ao POSTO DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA ou deste retirá-lo para devolução ao mesmo e a fornecer informações em nome da Alfa Tennant sobre o andamento do serviço.
- A Alfa Tennant ou o POSTO DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA não se responsabilizarão por eventuais danos ou demora em decorrência desta não observância.
- G.** As peças de reposição utilizadas sejam originais.
 - H.** A Alfa Tennant manterá disponíveis as peças deste produto aos POSTOS DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA por um período de 5 (cinco) anos, contados a partir da data em que cessar a sua comercialização.

EXTINÇÃO DA GARANTIA

Esta Garantia será considerada sem efeito quando:

- A.** Do decurso normal do prazo de sua validade.
- B.** O produto for entregue para o conserto a pessoas não autorizadas pela Alfa Tennant, forem verificados sinais de violação de suas características originais ou montagem fora do padrão de fábrica.

OBSERVAÇÕES

- A.** Esta lavadora de alta pressão foi fornecida de acordo com as especificações técnicas do cliente: capacidade, potência e tensão, no ato do pedido de compra junto ao distribuidor.
- B.** O prazo para execução de um serviço será indicado no relatório de atendimento na data de entrega do produto ao POSTO DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA.
- C.** São de responsabilidade do cliente as despesas decorrentes do atendimento de chamados julgados improcedentes.
- D.** Nenhum revendedor, representante ou POSTO DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA tem autorização para alterar este Termo ou assumir compromissos em nome da Alfa Tennant.
- E.** Desenhos e fotos unicamente orientativos.
- F.** O atendimento será realizado pelo técnico mediante as condições de logística local.

Assistência Técnica

ALFA TENNANT - Sociedade Alfa Ltda.

Vendas: (11) 3320-8550

Assist. Técnica: (11) 3320-8555

E-mail: info.brasil@tenantco.com

SAC: (11) 3320-8552 - sacbr@tenantco.com

Especificações e peças sujeitas a alterações sem aviso prévio.

Copyright TENNANT Company. Todos os direitos reservados.



BY TENNANT COMPANY

Alfa Tennant, criando um mundo mais limpo, seguro e saudável.

Rua Barão de Campinas, 715. São Paulo, SP - 01201-902

Vendas: (11) 3320-8550

Assist. Técnica: (11) 3320-8555

Fax: (11) 3320-8551

www.alfatennant.com.br

info.brasil@tenantco.com